

MOSER®



Type 4350

- N** Bruksanvisning
- S** Bruksanvisning
- FIN** Käyttöohje
- TR** Kullanım Rehberi

N	Bruksanvisning
---	----------------

Betegnelse på delene

A TOURMALIN-belagt frontgill
B Filter
C Kaldknapp (Cold Shot)
D Bryter temperaturtrinn
E PÅ-/AV-bryter, viftestrinn
F Opphengsoye
G Nettkabel
H Smal monterbar dyse
I Bred monterbar dyse

Viktige sikkerhetsinstruksr

Under bruk av elektriske maskiner er det tvingende nødvendig å overholde instruksjonene ned-enfor for å beskytte seg selv og unngå personskader og elektrisk stot.

Les gjennom alle instruksjonene for maskinen tas i bruk!

- Apparatet skal kun brukes til torking av hår.
- Hårtorkeren skal kun brukes med vekselstrøm med den spenning som er angitt på merkeplaten.
- Du må ikke under noen omstendighet berøre et elektrisk apparat som har falt ned i vann. Trekk øyeblikkelig ut nettluggen.
- Ikke dypp apparatet i vann, og du må absolutt UNNGÅ å det kommer i kontakt med vann eller andre væsker. Apparatet må alltid holdes PÅ AVSTAND fra badekar, dusj, steder med høy luftfuktighet og beholdere som er fylle med vann. Både når den er slått på og når den er slått av! Trekk ut nettluggen etter hver bruk, ettersom nærhet til vann utgjør en risiko, selv om hårtorkeren er slått av.
- På motorens kommutator inne i apparatet kan det oppstå gnistdannelse når apparatet er nytt. Dette fenomenet forsvinner etter kort tids bruk og innebærer ikke noen nedsettelse av apparats driftssikkerhet.
- Hvis apparatet har falt ned på gulvet og deretter er defekt, må du først trekke ut nettluggen og deretter absolutt klippe av nettkabelen for å gjøre det ubrukelig.
- Du må aldri bruke apparatet uten filteret på baksiden.
- Trekk ut nettluggen for du rengjør eller vedlikeholder apparatet.
- Apparatets emballasje må ikke falle i hendene på barn, ettersom det kan utgå risikoer fra den. Dette apparatet er ikke beregnet på å brukes av personer (herunder også barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med manglende erfaring og kunnskaper, med mindre bruken skjer under tilsyn, eller dersom personene er blitt instruert i bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten. Barn bør holdes under tilsyn, for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Du må aldri berøre apparatet når du er våt på hendene eller tøttena.
- Du må aldri bruke apparatet når du går barfot.
- Apparatet skal kun brukes til det forskriftsmessige formål som er beskrevet i bruksanvisningen. Bruk kun det tilbehør som produsenten har anbefalt.
- Apparatet skal ikke brukes når det er defekt, når det har falt ned på gulvet, eller hvis nettka-belen er skadet. Slå av apparatet ved defekt og/eller funksjonsfeil. Reparasjoner skal kun utføres av et autorisert servicecenter, og det skal kun brukes originaldelar. Elektriske maskiner skal bare repareres av fagfolk med elektroteknisk utdanning.
- En skadet nettkaabel må umiddelbart skiftes ut av et autorisert servicecenter.
- Du må aldri dra i nettkabelen eller i selve apparatet for å kople det fra stikkontakten.
- Ikke hold fast i nettkabelen for å bære apparatet, og ikke bruk kabelen som håndtak.
- Nettkabelen skal ikke vikles rundt apparatet.
- Hold nettkabelen på avstand fra varme overflater.
- Ikke oppbevar apparatet med vridt nettkaabel eller nettkaabel med knekk.
- Når du bruker diffusoren, må du aldri innstille hårtorkeren på høye temperaturer, da det i så fall kan oppstå skader på diffusoren eller hårtorkeren på grunn av overopphetting.
- Sjekk aldri gjennstander inn i åpningene i apparatet eller i gjennstander falle inn i dem.
- Du må aldri bruke apparatet i omgivelser hvor det blir brukt aerosol-produkter (sprayprodukter), eller hvor det frissetes oksygen.
- Apparatet er værnseiløst og radiostypt. Den oppfyller kravene i EU-direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2004/08/EF og lavspenningsdirektivet 2006/95/EF.
- Hårtorkeren er utstyrt med overopphengingsvem. Ved overopphetting avbrytes oppvarmingen, og det strømmer kun ut kald luft. Etter avkjøling koples oppvarmingen automatisk inn igjen.
- Som ekstra sikkerhetsforanstaltning anbefales det å installere en godkjent feilstrom-sikkerhetsinnetring (RCD) med målt utøserstrøm som ikke overskrider 30mA i strømkretsen i badeværelset. Din elektriker hjelper deg gjerne med dette.
- Vi påtar oss intet ansvar for skader som måtte oppstå på grunn av ikke forskriftsmessig bruk eller mislighold av disse instruksjonene.

- Bruk**
- Plugg nettluggen inn i stikkontakten.
- Hårtorkeren er utstyrt med 3 temperaturtrinn og 2 viftestrinn, noe som gir 6 temperatur-/vifte-trinn ved hjelp av aksdille trykere. Innlemmelig kan man trykke på trykkbryteren for kaldknapp (C) for å fiksure stylingen.
- Slå apparatet på med PÅ/AV-bryteren (E) og velg ønsket viftestrinn.
- PÅ/AV-bryter, viftestrinn (E):
 - "I" Viftestrinn 1, for en myk luftstrøm
 - "II" Viftestrinn 2, for en sterk luftstrøm
- Velg ønsket temperaturtrinn med bryter D.
- Bryter for temperaturtrinn (D):
 - "●" Temperaturtrinn 1, for kaldluft
 - "I" Temperaturtrinn 2, for varmluft
 - "II" Temperaturtrinn 3, for varmere varmluft
- Kaldknapp (Cold Shot) (C):
 - Ved å trykke og holde fast kaldknappen kan hårtorkeren omstilles til kald luft i kortere perio-der. Når man vil vende tilbake til den innstilte temperaturen, slippes kaldknappen helt enkelt løs igjen.
- Slå apparatet av med PÅ-/AV-bryteren (E) etter bruk.

TOURMALIN i ONIC
Negative ioner virker antistatisk og skåner håret. Negative ioner lukker hårets skjellag og gir en glatt, silkearted håroverflate. De lukker hårets naturlige fuktighet inne og sørger på denne måten for en ultiमतlig glans.

Styling med dyse
Med dysen kan luftstrømmen konsentreres direkte på borsten som du benytter under stylingen.
Sett på dysen og press den mot huset (fig. 1a).
Dysen kan tas av igjen ved at den trekkes den vei pilen viser (fig. 1b).

- Rengjøring og stell**
- Trekk ut nettluggen for apparatet rengjøres.
- Ikke dypp apparatet i vann!
- Tork bare av apparatet med en myk, eventuelt litt fuktig klut.
- Ikke bruk løsnings- og skurende vaskemiddel!
- For at hårtorkeren din skal beholde sin kapasitet, må du med jevne mellomrom rengjøre filteret på baksiden med en myk, torr børste.
- Gå da fram på følgende måte:
 - Drei filteret mot venstre (fig. 2a) og ta det av.
 - Rengjør filteret og luftinntaket med en myk børste (fig. 3).
 - Sett filteret på og drei det mot høyre til det smekker i lås (fig. 2b).

Avhending EU-land
Apparatet må ikke kastes i husholdningsavfallet. I rammen av EU-direktive om avhen- ding av elektro- og elektronisk utstyr, vil man ved kommunale deponier og innsamlings- steder for resirkulerbare materialer ta gratis imot apparatet. Forskriftsmessig avhending bidrar til å avslutte miljøet og forhindrer mulige skadevirkninger på mennesker og miljø.

Avhending land utenfor EU
Kvitt deg med maskinen på miljøvennlig måte og i samsvar med lovstedte forskrifter ved endt levetid.

- Garanti**
- Wahl GmbH gir to års garanti for alle sine små elektriske apparater. Garantien gjelder de av apparatens komponenter som ikke utsettes for slitasje. Retten som denne garantien gir, gjelder i tillegg til de garantikrav som kunden har overfor den respektive selger i henhold til gjeldende lover og/eller kjøpekontrakten.
- Den to års garantitiden begynner å løpe fra og med leveringen av apparatet. Tidspunktet for levering skal dokumenteres ved hjelp av fremliget kjøpskvittering, kassabong, faktura, følge-seddell eller liknende.
- Mangler som oppstår i løpet av garantitiden, og som vi blir informert skriftlig om innen tre uker etter at de oppstod, vil bli utbedret gratis av oss, med forbehold om det som er angitt under punkt 4. Reparasjonene må utføres på vår fabrikk, eller på et salgstedt som er autorisert av oss. Kunden kan ikke avvende ytterligere krav på grunnlag av denne garantien.
- Mangler som oppstår på grunn av for stor belastning, ikke forskriftsmessig behandling og vedlikehold, og på grunn av at bruksanvisningen ikke blir fulgt, dekkes ikke av garantien. Det samme gjelder for mangler som oppstår på stiledeler (f.eks. deler av motoren), og som skyldes normal bruk.
- Garantitiden forlenges ikke ved at det blir gitt garantiytelser.
- Delar som blir skiftet ut i rammen av garantireparasjoner går over til å være vår eiendom.
- Hvis det uberettiget gjøres krav på garantiytelser fra vår kundeservice, går de kostnadene som oppstår for kundens egen regning.



S	Bruksanvisning
---	----------------

Delar

A TOURMALIN-frontgaller
B Filter
C Kaldknapp (Cold Shot)
D Brytare, temperaturlagen
E På/ålepois-kyrtin, puhallustasot
F Opphængningsögla
G Sladd
H Smalt munstycke
I Bredt munstycke

Viktig säkerhetsinformation

Följ för din egen säkerhet, för att undvika skador och elchocker, alltid instruktionerna nedan när du använder elektriska apparater.

Läs igenom alla instruktioner innan du använder apparaten!

- Apparatet får endast användas för hårtorkning.
- Hårtorken får endast användas med växelström, med den spänning som anges på typskylten.
- Ta aldrig i en elektrisk apparat som har fallt i vatten. Dra omедelbart ut kontakten ur eluttaget.
- Sänk inte ned apparaten i vatten og UNDVIK kontakt med vatten eller andra vätskor. Håll apparaten, även om den är avstängd, BORTA från bad, duschar, ställen med hög luftfuktighet og vattenfyltda behållere! Dra ut kontakten då du är färdig, eftersom närheten till vatten kan utgöra en fara. Även om hårtorken är avstängd.
- På motorens uppsamlingselektrod innu i apparaten kan det bildas gnistor då apparaten är ny. Detta fenomen forsvinner efter en stund og det är inget som påverkar apparatens driftsäkerhet.
- Om apparaten skulle falla i gulvet og däræfter vara defekt ska du først dra ut kontakten og sedan omедelbart klippen ut sladden så at apparaten inte längre går at använda.
- Använd aldrig apparaten utan filteret på baksiden.
- Dra ut kontakten ur eluttaget innan du rengör eller utför underhåll på apparaten.
- Förvara förpackningen utom räckhåll för barn, den kan vara farlig.
- Denna apparat är inte avsedd at användas av personer (även barn) med nedsatt fysisk, senso-risk eller intellektuell förmåga eller personer som inte är förtrogna med apparatens funksionssätt. Dessa personer får endast använda apparaten om de fått en detaljerad anvisning om apparatens funktion eller om de arbetar under uppsyn av en erfaren person som är ansvarig för deras säker-het. Se till att i igen barn kan komma åt apparaten för att leka med den.
- Ta inte i apparaten om du har våta händer eller fötter.
- Använd inte apparaten om du är barfota.
- Apparatet får endast användas för de ändamål som beskrivs i bruksanvisningen. Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Använd inte apparaten om den är defekt, efter att den fallt i gulvet eller om sladden är ska-dad. Stäng av apparaten om den är defekt och/eller inte fungerar som den ska. Reparationer får endast utföras på ett auktoriserat servicecenter og man får endast använda originaldelar. Elektriska apparater får endast repareras av yrkesmän med elektroteknisk utbildning.
- En skadad sladd ska omедelbart bytas ut på ett auktoriserat servicecenter.
- Dra aldrig i sladden eller i själva apparaten då du drar ut kontakten ur eluttaget.
- Håll inte fast apparaten i sladden när du bär den og använd inte sladden som handtag.
- Linda inte sladden kring apparaten.
- Håll sladden borta från heta ytor.
- Förvara inte apparaten med vriden eller böjd sladd.
- Ställ aldrig in hårtorken på hög temperatur när en diffusör används, eftersom det kan leda till överhettningsskador på diffusören eller hårtorken.
- Sjäck aldrig in några föremål i apparatens öppningar og se till att inget kan falla in där.
- Använd inte apparaten i utrymmer där aerosol(spray)produkter används, eller där syre frigörs.
- Apparatet är skyddsisolerad og radioavstörd.
- Hårtorken har ett överhettningsskydd. Om den skulle överhettas avbryts uppvarmningen og då kommer det endast kallluft ur apparaten. Efter att hårtorken svalnat, sätts värmen automatisk på igen.
- Som extra säkerhetsanordning rekommenderas att du har en godkjänd jordfelsbrytare installerad för badrummet, som utlöses vid 30 mA. Be en elektriker om råd.
- Skador som uppstått på grund av felaktig användning eller användning i strid med dessa instruk-tioner ersätts ej.

Drift

- Sätt i kontakten i eluttaget.
- Hårtorken har 3 temperaturlagen og 2 blåslägen. Med brytarna går det att ställa in de olika temperatur-blåslägen. Under tiden kan du trycka på kaldknappen (C) for att fixera frysen.
- Sätt på hårtorken med strömbrytaren (E) og välj önskat blåsläge.
- Strömbrytare, blåsläge (E):
 - "I" Blåsläge 1, för en mild luftström
 - "II" Blåsläge 2, för en starkare luftström
- Välj det temperaturläge som önskas med knappen D.
- Brytare temperaturlagen (D):
 - "●" Temperaturläge 1, för kallluft
 - "I" Temperaturläge 2, för varmluft
 - "II" Temperaturläge 3, för hetare varmluft
- Kaldknapp (Cold Shot) (C):
 - Genom att trycka på kaldknappen og hålla den intryckt kopplar du tillfälligt om hårtorken till att blåsa kalluft. För att återvända till den inställda temperaturen släpper du helt enkelt knappen igen.
- Slå av apparaten med strömbrytaren (D) efter att du använt den.

TOURMALIN i ONIC

Negative joner verker antistatisk og skåner håret. Negative joner stänger hårfibererna og ger en glatt og silkeslen håryta. De inneruler hårets naturliga fuktighet og ger på så sätt en optimal glans.

Styling med munstycket
Om du använder munstycket kan du koncentrera luftströmmen direkt till den borste som du använ- der för stylingen.

- Sätt på munstycket og tryck fast det mot huset (fig. 1a).
- Munstycket tas av om man drar det i pilens riktning (fig. 1b).

Rengöring og underhåll

- Dra ut kontakten innan du rengör apparaten.
- Sänk inte ned apparaten i vatten!
- Rengör aparaten med en mjuk, eventuellt lätt fuktig trasa.
- Använd inga lösnings- eller slipmedel!
- För att hårtorken ska behålla maximal prestatonnsförmåga bör du regelbundet rengöra filteret på baksiden med en mjuk, torr borste.
- Gör så här:
 - Vrid filteret åt vänster (fig. 2a) og ta loess.
 - Rengör filteret og luftfångaren med en mjuk borste (fig. 3).
 - Sätt tillbaka filteret og vrid åt höger tills filteret sitter på plats (fig. 2b).

Omhändertagande EU-länder

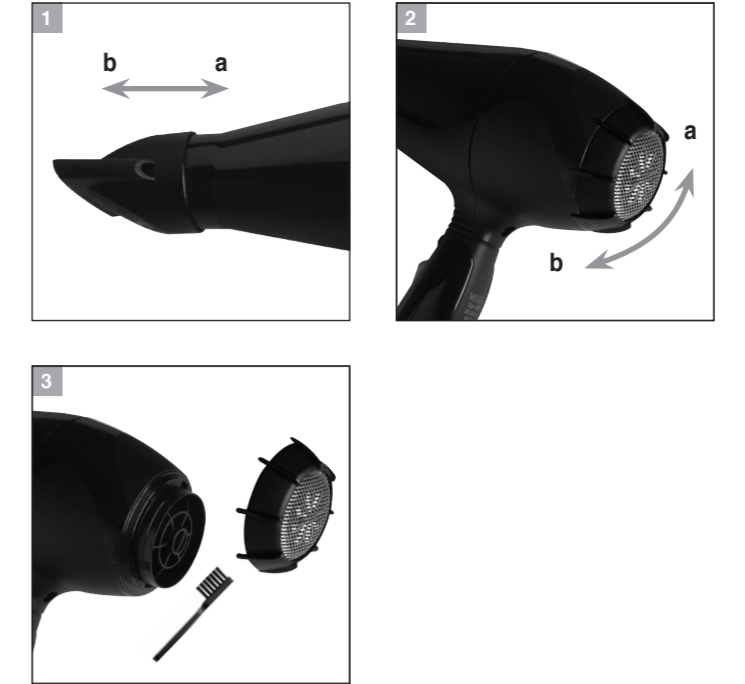
Hårtorken får inte kastas med hushållsoporna. Inom ramen for EU-riktlinen om omhän- dertagande av elektriska og elektroniska apparater omhändertas apparaten av den lokala sopsationen. Omhändertagande enligt gällande föreskrifter skyddar miljön og för- hindrar att människor og miljø kommer till skada.

Omhändertagande icke EU-länder

Omhändertag apparaten på ett miljövänligt sätt og enligt gällande bestämmelser när den inte längre kan användas.

Garanti

- Wahl GmbH ger en garanti på två år for alla sine små elektroapparater för alla apparatkom- ponenter som inte utsätts för försilning. Rättigheterna enligt denna garanti gäller utöver de lagstadgade och/eller avtalensliga garanti rättigheterna, som kunden har gentemot sin respektive förljare.
- Den tvååriga garantitiden börjar i och med att apparaten överlämnas. Tidpunkten för överlämnan- det skall styrkas med hjälp av köpbevis som kassakvitto, räkning, fraktsedel eller liknande.
- Brister som uppträder inom garantitiden og som meddelas skriftligt till oss inom tre veckor, repa- rerar vi gratis med förbehåll för punkt 4. Reparationerna måste genomföras på vårt företag eller av ett företag som vi godkännt. Denna garanti ger kunden inte fler rättigheter förutom de nämnda.
- Garanti gäller inte för buster som uppstår på grund av omtälig påfrestning, osakliggning behand- ling og underhåll eller på grund av att bruksanvisningen inte har observerats. Det samma gäller för buster, som uppstår på grund av normal försilning av försilningsdelar (t.ex. driftskomponen- ter).
- Garantitiden förätnges ej av att reparationer utförs under garantin.
- Delar som byts ut vid reparationsarbeten under garantin, övergår i vår ägo.
- Om vår kundtjänst uthytjas omtiverat måste kunden betala kostnaderna som uppstår.



FIN	Käyttöohje
-----	------------

Osen kuvaus

A TURMALINI-päälysteinen etusäleikkö
B Suodatin
C Kylmäpuhalluspainike (Cold Shot)
D Lämpötilatasoainike
E Päälle/pois-kytkin, puhallustasot
F Ripustusliukumikka
G Verkkoakaappi
H Kapea lisäsuulake
I Leveä lisäsuulake

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Sähkölaitteita käytettäessä on oman turvallisuuden takia noudatettava ehdottomasti seuraavia ohjei- ta varmojen ja sähköiskujen välttämiseksi:

Lue kaikki ohjeet ennen laitteen käyttämistä!

- Käytä laitetta ainoastaan hiusten kuivaamiseen.
- Käytä hienenukivainta vain vaihtovirtailta tyypillisessä ilmotetulla jännitteellä.
- Älä missään tapauksessa kosketa veteen puodonneeseen sähkölaitteeseen. Vedä virtapistoke heti irti.
- Älä upota laitetta veteen ja VÄLTÄ ehdottomasti sen kosketusta veden tai muiden nesteiden kanssa. PIDÄ laite sekä päälekytketyssä että myös poiskytketyssä tilassa ETÄÄLLÄ kylpym- eistä, suihkusta, paikoista, paikoista joiissa on korkea ilmankosteus ja vedellä täytetyistä astoista! Vedä verkopistoke irti seinästä jokaisen käytön jälkeen, sillä veden läheisyys aiheuttaa vaaran myös sammuttujen laitteiden yhteydessä.
- Laitteen sisällä olevassa moottorin kollektorissa voi muodostua uudessa tilassa kipinäntiä. Tämä imiö kataoa heikenee käytötaan jälkeen eikä merkitse laitteen käyttöturvallisuushaittaa.
- Kun laite putoa lattialle ja vioituu sen jphodsta, vedä ensiksi verkopistoke irti ja katkaise sitten verkkoakaappi sen tekemiseksi käyttöelvttomaksi.
- Älä käyttää koskaan laitetta ulom räkähäll för barn, den kan vara farlig.
- Vedä verkopistoke irti ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa.
- Älä anna laitepakkauksen joutaa lasten käsiin, koska siitä voi syntyä vaaratilanteita.
- Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käytettäväksi (mukaan luettuna lapset), joilla on vähenyentä ruumiilliset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tietämyksen puutteita, heitä on silloin valvottava tai saatava opastusta laitteen käytön suhteen henkilöiltä, joka on vastuullinen heidän turvallisuudesta. Lapsia tulee valvoa, jotta varmistetaan, etteivät he leiki laitteen kanssa.
- Laitetta ei saa koskettaa, jos kädet tai jalat ovat kosteat.
- Laitetta ei saa milloinkaan käyttää paljain jaloin.
- Käytä laitetta vain käyttöohjeessa kuvattujen, määräystenmukaiseen tarkoitukseen.
- Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisätarvikkeita.
- Älä käytä laitetta, kun se on viillinen, sen jälkeen, kun se on pudonnut lattialle tai kun verkkoakaa- pilli on vioituttu. Kytke laite irti, kun siihen on tullut vika jaltai toimintahäiriö. Anna vain valtuu- tetun alkuperäisessä käyttäjän huoltojärjamon suorittaa korjaustyöt. Sähkölaitetta saa korjata vain sähkötekniisessä koulutetuilla ammattilaisilla.
- Vaihdeta vioituttu verkkoakaappi heti valtuutetussa huoltokorjaamossa.
- Älä milloinkaan vedä laitetta poisilatteltaessa verkkoakaapelia tai laitteesta itsestään.
- Älä kanna laitetta verkkoakaapelia aiäkä käyttäessä verkkoakaapelia vetimellä.
- Verkkoakaapelia ei saa kiertää laitteen ympärillä.
- Suojaa verkkoakaapelia kuumilta pinoilta.
- Älä säilytä laitetta niin, että verkkoakaappi on kiertyneenä tai taivutettuna.
- Älä koskaan säädä hienenukivaijaa korkealle lämpötilalle, kun käytät diffuseria, sillä diffuseri tai hienenukivaija saattaa muuten ymmäntä.
- Älä milloinkaan pudota tai pista mitään esinettä laitteen aukkoihin.
- Älä milloinkaan käytä laitetta sellaisissa ympäristöissä, joissa käytetään aerosolituotteita (spraytuotteita) tai joiissa vapautetaan happea.
- Laite on suojaletetty ja siitä on poistettu radiohäiriöt. Laite täyttää sähkömagneettisen yhteensoo- pivuuden 2004/108/EY ja pienjännitdirektiiviä 2006/95/EY koskevan EU-direktiivin vaatimukset. Hienenukivain on varustettu ylikuormitus suojaalla. Ylikuormituspaikassu kuumennus keskeytetään ja vain kylmä ilma virtaa enää ulos. Jäähtymisen jälkeen kuumennus menee jälleen automaattisesti päälle.
- Lisäturvallisuustoimenpiteenä suositellaan koeestuen, korkeintaan 30 mA mitoituslaukaisuvirran vuotovirta-suojalaitteen (RCD) asennusta kypphuoneen virtapiiriin. Sähkömies auttaa asiassa.
- Vahingoitusta, joka johtuvat asiaankuulumattomasta käytöstä tai kiellon rikkomisesta näiden ohjeiden vastaisesti, ei vastata.

Käyttö

- Pistä verkopistoke pistorasian.
- Hienenukivaijaa on 3 lämpötilaporasta ja 2 puhallinporasta, jotka mahdollistavat erilisillä kyl- kimillä 6 lämpötila-puhallustasoilla. Sillä välin voit kiinnittää hiusten muotoilin kylmäpuhallukseen (C).
- Kytke laite päälle Päälle/pois -kytkimestä (E) ja aseta haluamasi puhallustaso.
- Päälle/pois-kytkin, puhallustaso (E):
 - "I" Puhallustaso 1, heikkole ilmavirtaukselle
 - "II" Puhallustaso 2, voimakkaalle ilmavirtaukselle
- Valitse kytkimellä D haluttu lämpötilaporras.
- Lämpötilaporraskytkin (D):
 - "●" Lämpötilato 1, kylmä ilma
 - "I" Lämpötilato 2, lämpimällä ilmalla
 - "II" Lämpötilato 3, kuumemmalla ilmalla
- Kylmäpuhalluspainike (Cold Shot) (C):
 - Kun painat kylmäpuhalluspainiketta ja pidät sen painettuna, hienenukivaija puhaltaa lyhytaikai- settiä kylmää ilmaa. Painaa asetettuun lämpötilaan vapauttamalla kylmäpuhalluspainikkeen.
- Kytke laite käytön jälkeen pois päältä Päälle/pois -kytkimellä (E).

TURMALIINI i ONIC

Negatiiviset ionit vähentävät sähköisyyttä ja hoitavat hiuksia. Negatiiviset ionit sulkevat hiussuomu- kerroksen ja saavat aikaan siileän, silkkiisen hiuspinnan. Ne sulkevat sisäänsä hiusten kuionnellisen kosteuden ja saavat siten aikaan upean kiillon.

Muotoilu suulakeella

Harjalla muotoillussasi voit keskittää ilmavirran suulakeella suoraan harjaan.

Aseta suulake paikalleen ja paina laitteen suuntaisesti (kuva 1a).

Suulakkeen saa poistettua vetämällä nuolen suuntaan (kuva 1b).

Puhdistus ja hoito

- Vedä virtapistoke irti ennen laitteen puhdistusta.
- Älä kastele laitetta!
- Pyyhi laitetta vain pehmeällä, ehkä hieman kostealla liinalla.
- Älä käyttää miään liuosta- ja pesuainetta!
- Jotta hienenukivain olisi täysin suurtussuokivinen, puhdistata takana oleva suodatin säännöllisesti pehmeällä, kuivalla harjalla!
- Menetelle lisäksi seuraavaasti:
 - Käännä suodatinta vasempaan (kuva 2a) ja irrota se.
 - Puhdistu suodatn ja ihmansäänpääsytile pehmeällä harjalla (kuva 3).
 - Aseta suodatin takaisin ja käännä oikealle, kunnes suodatin loksahtaa paikalleen (kuva 2b).

Hävittäminen EU-maat

Laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. EU-direktiivin sähkö- ja elektroniikkalait- teiden hävittämisestä puoleissa laite vastaanotetaan maksutta kunnallisissa keräyspaikois- sa tai hyötyjätealueilla. Määräystenmukainen hävittäminen palvelee ympäristösuojeua ja estää mahdollisia vahingollisia vaikutuksia ihmisille ja ympäristölle.

Hävittäminen ei-EU-maat

Hävitä laite ympäristöystävällisesti ja lainsäädännön mukaisesti sen käyttöajan loputtua. Määräjärjen mukainen hävittäminen.

Takuu

- Wahl GmbH myöntää kaikkien sähkölaitteiden kulumista kestävälle laitekomponenteille kahden vuoden takuun. Tästä takuusta johdetut oikeudet ovat voimassa lakimääräisten jaltai kauppasopoi- muksellisten takuuvaatimusten rinnalla, joita asiakkaalla on kuloisenkin myyjän suhteen.
- Kaksivuotuen takuuauka alkoo laiteen valmistusajankohdasta. Luovutusaikaokhta on todistettava esittämällä ostodokumentti, kuten kassakuitti, lasku, lähetystili tai vastaava.
- Viat, jotka ilmaantuvat takuuaukana ja joista ilmoitetaan kirjallisesti koimen vikoin sisällä niiden toteamisesta, korjataan kullutta luvun 4 ehtojen mukaisesti. Korjauksen on tapahduttava omassa tehtaanosamme tai valtuutetussa myyntipisteessä. Muita kuin tässä yksilöityjä takuita ei asiakkaa- lle myönnetä.
- Takuu ei kata vikoja, jotka aiheutuvat liiallisesta rasituksesta, epäasiallisesta käytöstä ja huollosta sekä käyttöohjeen noudattamattajättämisestä. Sama koskee vikoja, jotka ilmaantuvat normaalin käytön seurauksena kuluvoin osiin (esim. käyttökomponentit).
- Takuuaukana suoritettavat työt eivät pidennä takuuaukaa.
- Takuun kattaminen korjausten yhteydessä vaihdetut osat siirtyvät omistukseenne.
- Mikäli asiakaspalvelumme käyttö ei ole oikeutettua, siirtyvät aiheutuneet kulut asiakkaan makset- taviksi.

Forhandlerens stempel og underskrift
Handlarenens stämpel och underskrift
Kauppiiaan leima ja allekirjoitus
Satıcınrn kasesi ve imzası

Type	
Typ	
Tyyppi	
Model	
Kjøpsdato	
Kjøptatum	
Ostotapäivä	
Satrn alma tarihi	

WAHL GmbH	Telefon +49 / 77 21 / 806 212
Service-Center	Telefax +49 / (0) 77 21 / 806 205
Roggenbachweg 9	service@wahlgbmh.com
D-70039 Unterkrnach	
Germany	Service-Hotline +49 / 180 / 323 54 12

N	Bruksanvisning
---	----------------

S	Bruksanvisning
---	----------------

FIN	Käyttöohje
-----	------------

TR	Kullanım Rehberi
----	------------------

Parçaların Tanımı
A TURMALIN kapaı ön izgara
B Filtra
C Soğuk tuşu (Cold Shot)
D Şalter; Sıcaklık kademeleri
E Açma/Kapama şalteri, fan kademeleri
F Asma kancası
G Elektrik kablosu
H Dar adaptör memesi
I Geniş adaptör memesi

Önemli Güvenlik Uyarıları

Elektrikli cihazların kullanılması sırasında, yaralanmalara ve elektrik çarpmalarına karşı kişisel koruma için aşağıdaki uyarılara mutlaka dikkat edilmelidir:

Çihazi kullanmadan önce verilen tüm bilgileri okuyun!

- Çihaz sadece şağrıncı kurulumla kullanılabilir.
- Şağ kurutma makinesini sadece model etiketinde belirtilen gerilime uygun dalgalı akıma bağla- yın ve çalıřtırın.
- Suya duřun bir elektrikli çihazı kesinlikle dokunmayın. Derhal elektrik fiřini çekin.
- Çihazı suya batırmayn ve cihazın su veya diđer sıvılarla temasını mutlaka ONLEYİN. Çihazı gerek açık gerekse kapalı iken küvet, duř, nem oranı yüksek mekânlar ve suyla dolu kap- larıza UZAK TUTUN. Şağ kurutma makinesi kapalıyken de suya yakın olmasn tehlike teřkil etmezken, her kullanımn sonrası elektrik fiřini prizden çekin.
- Çihaz yenikten cihazın içindeki motor kolektöründe kvlıcm oluşabilir. Çihaz kısa bir süre çalıřtırıldıktan sonra düzelen du durun, cihazın çalıřma güvenliğini herhangi bir şekilde olum- suz etmezken.
- Çihaz vere düřükten sonra arızalandığında, ilk önce elektrik fiřini çekin ve ardından cihazı kullanılmamz duruma getirmek için mutlaka elektrik kablosunu kesin.
- Çihazı arka taraftaki filtre olmanın kesinlikle kullanmayın.
- Temizleme veya bakım çalıřmalarından önce cihazın elektrik fiřini prizden çekin.
- Tehlike teřkil edebileceđi için cihaz ambalajını çocuklardan uzak tutun.
- Bu cihaz, güvenliğinlede sorumlu bir kiři tarafından cihazın kullanılması ile görevlendirilmiř ya da bu kiřiden

MOSER®



Typе 4350

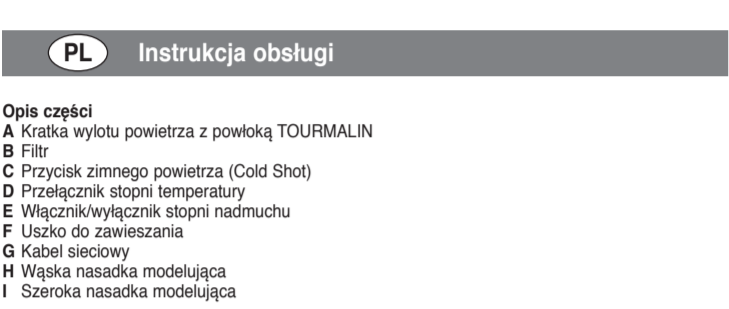
PL Instrukcja obsługi

CZ Návod k použití

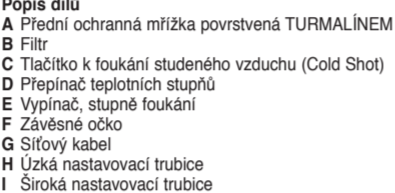
RU Інструкція по применіенню

GR Οδηγίες χρήσης

PL Instrukcja obsługi



CZ Návod k použití



Důležité bezpečnostní pokyny
Při používání elektrických přístrojů pro vlastní ochranu bezpodmínečně dbejte na následující upozornění:

Před použitím přístroje přečtěte všechny pokyny!

- Přístroj používejte výlučně pro sušení vlasů.
- Vysoušeč vlasů používajte pouze na stříhaný proud o napětí uvedeném na typovém štítku.
- Elektrického přístroje, který spadl do vody, se v žádném případě nedotýkejte. Ihned vytáhněte síťovou zástrčku.
- Přístroj nesmí být ponořen do vody, bezpodmínečně ZABRAŇTE jeho kontaktu s vodou a jinými kapalinami. Zapnutí i vypnutí přístroj nesmí být umístěn v blízkosti koupacích van, sprch, míst s vysokou vlhkostí vzduchu a nádob naplněných vodou. Po každém použití vytáhněte síťovou zástrčku, protože přítomnost vody může být nebezpečná. I u vypnutého vysoušeče vlasů.
- Na kolektorotu motoru může uvnitř přístroje docházet k tvoření jisker. Tento jev po krátké době provede zniží a neznámená žádné zhoršení provozní bezpečnosti přístroje.
- Pokud přístroj spadl na zem a následně vykazuje závadu, nejprve jej odpojte od sítě a poté bezpodmínečně přeleňte síťový kabel, aby jej nemohl být použit.
- Přístroj nikdy nepoužívejte bez zpětného filtru.

- Před čištěním nebo údržbou přístroje odpojte od sítě.
- Obal přístroje by se neměl dostat do rukou dětí, mohli by pro ně být nebezpečný.
- Tento přístroj není určen osobám se sníženými tělesnými, senzorkými nebo duševními schopnostmi a nedostatečnými znalostmi (včetně dětí). Takové osoby smejí přístroj používat pouze pod dohledem dospělé osoby, která je dovede k bezpečnému použití.
- Nikdy se přístroje nedotýkejte, máte-li mokré ruce nebo nohy.
- Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud jste bosí.
- Přístroj používejte pouze v souladu s účelem popsaným v návodu k použití. Používejte výhradně příslušenství doporučené výrobcem.
- Při odpojování přístroje nikdy neťahajte za síťový kabel nebo za samotný přístroj.

- Síťovací napájecí dříž zástrčky musí být připojeny ke síťovému kabelu a kabel nepoužívejte jako dráždě.
- Síťový kabel neovíjejte kolem přístroje.
- Síťový kabel chraňte před horkými povrchy.
- Přístroj neskládejte se zkrucením nebo zalomením síťovým kabelem.
- Při použití difúzní nůžky nenastavujte na vysoušeči vlasů vysoké teploty, jinak by mohlo při přehřátí dojít k poškození difúzní nebo vysoušeče vlasů.
- Síťovací napájecí dříž zástrčky nikdy nepoužívejte v terénu.
- Přístroj nikdy nepoužívejte v prostředí, ve kterém se používají aerosoly (spreje) nebo tam, kde se uvolňuje kyslík.
- Přístroj je izolován a odrušen. Přístroj splňuje požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES a směrnici nízkého napětí 2006/95/ES.
- Vysoušeč je vybav o ochranou proti přehřátí. V případě přehřátí je přerušeno napájení vytápění a z přístroje proudí jen chladný vzduch. Po ochlazení se vytápění zase samočinně zapne.
- Jako další bezpečnostní opatření doporučujeme montáž ochranného obvodu pro chybou proud (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem do 30 mA v elektrickém obvodu koupelny. Váš elektrík má jezt rád pomůže.
- Za škody, vzniklé neodborným používáním nebo porušením této zásady, neručíme.

Provoz

- Přijďte síťový kabel k síti.
- Vysoušeč má 3 stupně vytápění a 2 stupně fukání, které díky odděleným přepínačům umožňují nastavení 6 stupňů kombinací teploty a foukání. Přečhodně lze k fixaci účesu použít tlačítko k foukání studeného vzduchu (C).

- Vypínačem (E) zapnete přístroj a zvolíte požadovaný stupeň foukání.
- Vypínač, stupeň foukání (E):
 - "I" - stupeň foukání 1 pro jemný proud vzduchu
 - "II" - stupeň foukání 2 pro silný proud vzduchu
- Zvolte požadovaný teplotní stupeň na přepínači D.
- Přepínač teplotních stupňů (D):
 - "●" - Teplotní stupeň 1 pro chladný vzduch
 - "I" - Teplotní stupeň 2 pro teplý vzduch
 - "II" - Teplotní stupeň 3 pro teplý vzduch
- Tlačítko k foukání studeného vzduchu (Cold Shot) (C):
 - Sítkovina a podtísnění tlačítka může přístroj krátkodobě foukat studený vzduch. Pro návrat k nastavené teplotě tlačítko opět uvolněte.
- Přístroj po použití vypněte vypínačem (E).

TURMALINEM & IONIC

Záporné ionty působí antistaticky a jsou šetrné k vlasům. Záporné ionty uzavírají povrch vlasů, vyhlazují jej a propůjčují mu hedvábný vzhled. Uchovávají přirozenou vlhkost vlasů a dodávají jim tak mnohády lesk.

Úprava vlasů tryskou

- Pomocí trysky můžete proud vzduchu směřovat přímo na kartáč, který používáte.
- Nasadte trysku a přičlaďte ji ve směru k tělu přístroje (obr. 1b).
- Trysku lze snadno odstranit stážením ve směru špičky (obr. 1b).
- Čištění a péče o přístroj**
 - Před čištěním přístroje odpojte síťovou zástrčku.
 - Přístroj nepouhojte do vody!
 - Přístroj čistěte pouze měkkým, případně lehcce navlhčeným hadříkem.
 - Nepoužívejte rozprašovačů nebo abrazivní látky!
 - Pro zachování výkonu přístroje čistěte pravidelně zpětný filtr měkkým, suchým kartáčkem. Postupujte následovně:
 - Filtr otočte doleva (obr. 2a) a sejměte.
 - Filtr a vstup vzduchu očistěte měkkým kartáčkem (obr. 3).
 - Filtr nasadte a otočte doprava, až zaschní (obr. 2b).

Likvidace v zemích EU

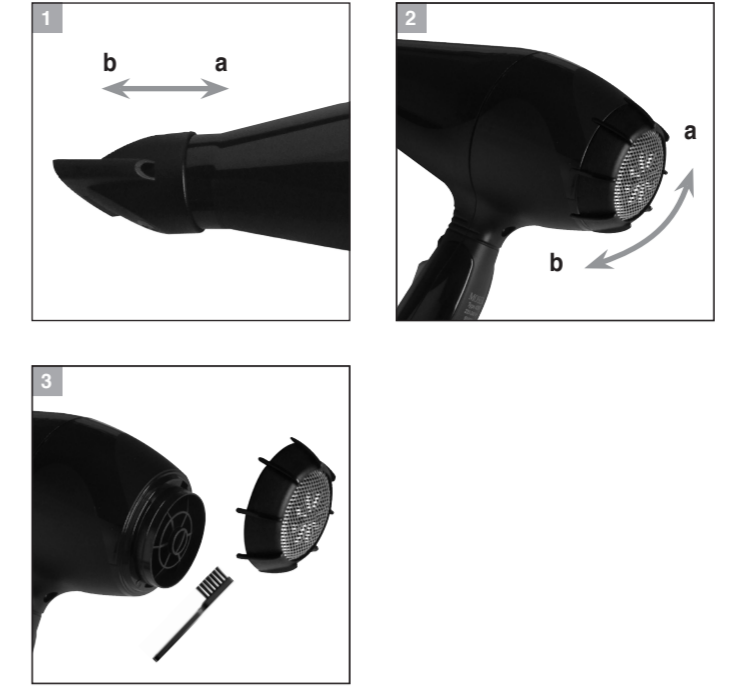
Přístroj se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem. V rámci směrnice EU o likvidaci elektrických a elektronických přístrojů může přístroj být předat odevzdán v komunálních smetnách popř. ekologických dvorech. Řádná likvidace slouží k ochraně životního prostředí a brání možným škodlivým účinkům na lidi a životní prostředí.

Likvidace v zemích mimo rámec EU

Přístroj na konci jeho životnosti, prosíme, zlikvidujte ekologicky a podle zákonných ustanovení.

Záruka

- Pro veškeré vaše malé elektrické přístroje poskytuje Wahl GmbH dvouletou záruku na všechny části přístroje, které nepodléhají opotřebování. Práva vyplývající z této záruky vycházejí ze zákonných a/nebo smluvních nároků z záruky, které přiležíte zákazníkovi vůči svému prodejci.
- Dvouletá záruční lhůta začíná v den předání přístroje. Doba předání je třeba dokázat předložením dokladu o zaplacení jako např. pokladniční listek, faktura, předání list apod.
- Záruky, které vzniknou během trvání doby a budou nám písemně sdeleny během tří týdnů od jejich vzniku, odstraníme s výhradou c. 4 bez kalkulace nákladů. Opravy musí být provedeny v našem závodě nebo v jednom z naší autorizovaných prodejních míst. Další nároky zákazníka z této záruky neexistují.
- Záruky, jenž vznikly na základě nadměrného namáhání, neodborné obsluhy a údržby rovněž i při nedodržání návodu k použití, do záruky nespádají. To stejné platí pro závady, které vznikly následkem normálního opotřebování opořebovacích dílů (např. pohonné prvky).
- Pro poskytnutí záručního plnění se záruční doba periodizuje.
- Díly vymeřené v rámci záručních oprav oteřcházejí do našeho vlastnictví.
- Při neoprávněném využití naší zákaznické služby jsou vzniklé náklady na vrub zákazníka.



RU Інструкція по експлуатації



Обозначение деталей
A Передняя решетка с ТУРМАЛИНОВОЕ ПОКРЫТИЕ покрытием
B фильтр
C Кнопка холодного обдува (Cold Shot)
D переключатель ступеней температуры
E Выключатель "Вкл./Выкл.", ступени скорости воздуха
F ушко для подвешивания
G сетевой кабель
H указя насадка
I широкая насадка

Важные рекомендации по безопасности
При использовании электрических приборов в целях предотвращения травм и электрических ударов необходимо соблюдать следующие рекомендации:

Перед использованием приборов прочтите все указания!

- Используйте прибор только для сушки волос.
- Подключайте фен только к переменному напряжению, величина которого указана на табличке данных.
- Ни в коем случае не прикасайтесь к ушащему в воду электроприбору. Сразу выньте сетевую вилку из розетки.
- Перед чисткой прибора в воду и тщательно ИЗБЕГАЙТЕ попадания в прибор воды или иных жидкостей. Держите прибор (как во включенном, так и в выключенном состоянии) ВДАЛИ от ванн, души, мест с высокой влажностью воздуха и заполненных водой резервуаров. После каждого использования выньте вилку из розетки, так как близость воды представляет опасность даже при выключенном фене.
- На коллекторе электродвигателя внутри мотора прибора могут возникать искры. Это явление исчезает после непродолжительного времени пользования и не означает ухудшения эксплуатационной безопасности прибора.
- Если прибор упал на пол и повредился, то прежде всего следует вынуть сетевую вилку из розетки, а затем обязательно перерезать сетевой кабель, чтобы прибором никто не мог пользоваться.

- Никогда не используйте прибор без заднего фильтра.
- Перед чисткой или техническим обслуживанием прибора выньте вилку из розетки.
- Следите за тем, чтобы упавока от прибора не попала в руки детей, так как она может быть источником опасности.
- Данный прибор не рассчитан на использование лицами (включая детей) с недостаточными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом или знаниями. Использование этой группой лиц допустимо лишь под наблюдением или под руководством лица, отвечающего за безопасность. Не оставляйте детей без присмотра; нельзя допускать, чтобы они играли с прибором.
- Никогда не прикасайтесь к прибору, если у вас мокрые руки или ноги.
- Никогда не используйте прибор, стоя на полу босыми ногами.
- Применяйте прибор только в предусмотренных целях, названных в руководстве по пользованию. Применяйте только рекомендуемые изготовителем принадлежности.
- Проверяйте прибор, если он неисправен или упал на пол, или если повредился сетевой кабель. В случае повреждения или возникновения неполадки выключите прибор. Поручайте ремонт только уполномоченному сервисному центру с применением оригинальных деталей. Починку электроприбора разрешается проводить только специалистам в области ремонта электротехники.
- Если повредился сетевой кабель, сразу поручите его замену уполномоченному сервисному центру.
- Чтобы вынуть вилку из розетки, никогда не тяните за сетевой провод или за сам прибор.
- Не носите прибор за сетевой провод и не используйте провод в качестве рукоятки.
- Не наматывайте сетевой провод на прибор.

- Держите сетевой провод вдали от горячих поверхностей.
- Перед использованием прибора убедитесь, что выключили сетевым проводом.
- При использовании диффузора никогда не переключайте фен на высокую температуру, так как от этого диффузор или фен могут повредиться в результате перегрева.
- Не вставляйте и не допускайте попадания каких-либо предметов в отверстия прибора.
- Никогда не используйте прибор, если в окружающей обстановке расплываются аэрозольные средства или выделяется кислород.
- Прибор имеет защиту от радиопомех. Прибор соответствует требованиям директивы ЕС по электромагнитной совместимости 2004/108/EG и директивы о низком напряжении 2006/95/EG.
- Фен оснащен защитой от перегрева. В случае перегрева нагрев отключается и фен нагревает только холодный воздух. После того как фен достаточно охладился, функция нагрева автоматически включается.
- В целях безопасности и защиты окружающей среды:
 - Если вы планируете использовать прибор в электрической контур ванной комнаты, рекомендуется встроить проверенное устройство для защиты от тока повреждения (RCD) с расчётным током срабатывания не более 30 мА. Эту работу охотно выполнит для вас электрик.
 - Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием прибором или нарушением этой руководства.

Пользование

- Вставьте сетевую вилку в розетку.
- В фене предусмотрено 3 тепловых и 2 скоростных режима, которые с помощью разделных переключателей позволят устанавливать 6 температурно-скоростных режимов.В целях фиксации прически можно периодически включать кнопку холодного обдува (C).
- Включите прибор с помощью выключателя (E), выவர் требуемую скорость воздуха.
- Выключатель "Вкл./Выкл.", скорость воздуха (E):
 - "I" - скорость 1, для мягкого потока воздуха
 - "II" - скорость 2, для сильного потока воздуха
- Выберите необходимую температуру с помощью переключателя D.
- Переключатель ступеней температуры (D):
 - "●" - температура 1, для холодного воздуха
 - "I" - температура 2, для теплого воздуха
 - "II" - температура 3, для более горячего воздуха
- Кнопка холодного обдува (Cold Shot) (C):
 - Нажатием и удерживанием в нажатом положении кнопки холодного обдува фен переключается на холодный воздушный поток. Чтобы снова переключить прибор на заданную температуру, отпустите кнопку холодного обдува.
- После пользования выключите прибор с помощью выключателя (E).

ТУРМАЛИНОВОЕ ПОКРЫТИЕ И ФУНКЦИЯ ИОНИЗАЦИИ

Негативные ионы имеют антистатическое действие и шдят волосы. Они также закрывают чешуйки своей волос. Поверхность волос становится гладкой и шелковистой. Ионы сохраняют естественную влажность волос и придают им блеск.

Укладка с помощью насадки

- С помощью насадки поток воздуха можно сконцентрировать непосредственно на щетке, применяемой для укладки волос.
- Насадку надевают и нажат на нее в направлении корпуса (рис. 1a).
- Насадка снимается в направлении стрелки (рис. 1b).

Чистка и уход

- Перед чисткой прибора выньте вилку из розетки.
- Не погружайте прибор в воду!
- Протрите прибор только мягкой тряпкой (если необходимо, слегка увлажненной).
- Не применяйте растворители и абразивные средства!
- Чтобы moisture фена со временем не снижался, регулярно прочищайте задний фильтр мягкой, сухой щеткой. Для этого действуйте следующим образом:
 - Поверните фильтр влево (рис. 2a) и снимите.
 - Очистите фильтр и входное отверстие для воздуха мягкой щеткой (рис. 3).
 - Насадите фильтр и поверните его вправо, чтобы он зафиксировался (рис. 2b).

Утилизация в странах Европейского Союза

Прибор нельзя утилизировать вместе с бытовым мусором. В соответствии с директивой ЕС об утилизации электрических и электронных приборов, прибор бесплатно примут коммунальные пункты сбора отходов или площадки для приема вторсырья.

Надлежащая утилизация служж охране природы предотвращает возможные вредные воздействия на человека и окружающую среду.

Утилизация за пределами Европейского Союза

Отслуживший свой срок прибор просим утилизировать без ущерба для окружающей среды и с соблюдением законодательных предписаний.

Гарантия

- Компания «Wahl» GmbH предоставляет на все малые электрические приборы двухгодичную гарантию на все не подверженные износу компоненты. Права по этой гарантии действуют помимо определенных законов или договорных прав на гарантийное обслуживание к продавцу.
- Двухгодичный гарантийный срок начинается с момента передачи прибора покупателю. Дата получения прибора подтверждается путем предьявления документа о покупке, например кассового чека, счета, накладной и т.п.
- Недостатки, обнаруженные в период гарантийного срока обслуживания, о которых покупатель сообщил в письменной форме в течение трех недель после их обнаружения, устраняются бесплатно, если они не относятся к указанным в пункте 4. Ремонт должен производиться на нашем заводе или в одной из авторизованных нами торговых организаций. Данная гарантия не предоставляет никаких иных прав, выходящих за рамки в ней указанного.
- На недостатки, возникшие по причине чрезмерного нагружения, ненадлежащего обращения или неправильного технического обслуживания, а также несоблюдения правил эксплуатации, гарантия не распространяется. То же касается и недостатков, которые возникли на изнашиваемых деталях вследствие обычной эксплуатации (например, компонентах привода).
- При оказании гарантийных услуг срок гарантии не продлевается.
- Детали, замененные в рамках обязательств по ремонту приборов, не возмещаются.
- При обращении в нашу сервисную службу в связи с необоснованными претензиями, возникшие расходы несет покупатель.

Πιεστέξ ή podpis πpιδpάωv	Typ
Παζίτκo ή ποσίδας οβoδoνίκo	Typ
Πιστoύ ή πoλύμoς πpωvάδo	Typ
Σφpαγίδo ή υπoγpαφή το εμπoρικήo αντίπpοσώπo	Τύπος
	Data zakupu
	Datum zakoupení
	Дата покупки
	Ημερομηνία αγοράς

WAHL GmbH	Τηλεφώνο +49 / 77 21 / 806 212
Service-Center	Τηλεφώνο +49 / (0) 77 21 / 806 205
Roggensbachweg 9	service@wahlgbmth.com
D-70839 Unterlimbach	Service-Hotline +49 / 180 / 323 54 12
Germany	

GR Οδηγίες χρήσης

Χαρακτηρισμός των εξαρτημάτων
A Προστατευτική σχάρα με επιστροφή TOURMALIN
B φίλτρο
C Πλήκτρο ψύξης (Cold Shot)
D Διακόπτης βαθιώνων θερμοκρασιών
E Διακόπτης λειτουργίας ON/OFF, επιλογή βαθιώνων έντασης του ψηστήρα
F Διακόπτης ανάρτησης
G Καλώδιο τροφοδοσίας
H Στενό προσαρτημένο ακροφύσιο
I Φαρύ προσαρτημένο ακροφύσιο

Σημαντικός υποδείξεις ασφαλείας
Για την ασφαλή τρασπόσή των ηλεκτροπληξών κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών πρέπει να τηρούνται υποδείξεις οι παρακάτω υποδείξεις:

- Πάνω από τη χρήση της συσκευής διαβάστε όλες τις οδηγίες!**
 - Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά για το στόχνημα των μαλλιών.
 - Το σεσουάρ λειτουργεί αποκλειστικά με εναλλασσόμενο ρεύμα, με την τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου.
 - Σε καμία περίπτωση μην αγγίζετε ηλεκτρική συσκευή που έχει πέσει μέσα στο νερό.
- Εντάξε αμέσως το φέ.**
 - Μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό και ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ οποιοδήποτε κάδε είσοδο επαφή της συσκευής με νερό ή άλλα υγρά. Κρατήστε τη συσκευή ΜΑΚΡΙΑ από ύφανερές, ντους, χώρους με συνθήκες υψηλής υγρασίας αέρα και δοχεία που περιέχουν νερό, ανεαρχήτως αν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη ή όχι. Μετά από κάθε χρήση τραβήξτε το φέ από την πρίζα, καλώδι, ακόμα και εκτός λειτουργίας το σεσουάρ αποτελεί κίνδυνο όταν βρίσκεται κοντά σε νερό.
- Κατά τη χρήση της συσκευής, μην αφήσετε τη συσκευή να λειτουργήσει στον αέρα για περισσότερο από 5 λεπτά.**
 - Το φαινόμενο αυτό ερραφανίζεται με αποτέλεσμα να αλλάξει το μοτέρ στο εξωτερικό το συσκευής. Το φαινόμενο αυτό ερραφανίζεται με αποτέλεσμα να συντομο χρονικά διάστημα λειτουργίας και δεν αποτελεί ένδειξη ότι υπάρχει πρόβλημα στην ασφαλή λειτουργία της συσκευής.
 - Εάν η συσκευή πέσει στο πάτωμα ή έπειτα παρουσιαοεί βλάβες κατά τη λειτουργία, τραβήξτε πρώτα το φέ από την πρίζα και μετά κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας, ώστε να εξαλειφθεί.
 - Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς το φίλτρο στο πίσω μέρος.
 - Τραβήξτε το φέ από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής.
 - Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά, καθώς μπορεί να γίνει επικίνδυνη στο χείρα τους.
 - Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες οπτικές, ακουστικές ή νευρομυϊκές ικανότητες ή έλλειψη πείρας και εμπειρίας στη χρήση της συσκευής. Η χρήση της συσκευής από άτομα υπεβλήθη για την ασφαλή τους. Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
 - Μην αγγίζετε ποτέ τη συσκευή με υγρά χείρα ή πόδια.
 - Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή εύπλοια.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για το σκοπό που έχει κατασκευαστεί και περιγράφεται στο παρόντος έγγραφο. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα εξαρτήματα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.**
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν παρουσιάζει βλάβες στη λειτουργία, αφότου έχει πέσει στο πάτωμα ή αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο.** Απενεργοποιήστε τη συσκευή σε περίπτωση βλάβης κατά βιολογική εξέταση. Αναβάξτε τις επικοινωνίες αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένο κέντρο εξεής με χρήση γλώσσας εξαρτημάτων. Οι ηλεκτρικές συσκευές ασφαλείας είναι εξοπλισμένες από κατασκευαστές ηλεκτροτεχνίτες.
- Αντικαταστήστε αμέσως ένα φθαρμένο καλώδιο τροφοδοσίας σε εξουσιοδοτημένο κέντρο εξεής.**
- Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή, μην τραβήξτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας ή την ίδια τη συσκευή.**
- Για να μεταφέρετε τη συσκευή, μην την κρατάτε από το καλώδιο τροφοδοσίας και μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή.**
- Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.**
- Κρατήτε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμές επιφάνειες.**
- Μη φιλάοτε τη συσκευή με το καλώδιο τροφοδοσίας στριμμένο ή τοακιωμένο.**
- Κατά τη χρήση διαχωρίστε αέρα ποτέ μην ρυθμίζετε το σεσουάρ σε υψηλή θερμοκρασία.**
- Καθαρίζετε το ακροφύσιο του διαχωρίτη αέρα ή το σεσουάρ μετά από προκλήσεις βλάβες.**
- Μην εισάγετε ή αφήνετε να πέσει οποιοδήποτε αντικείμενο στα ανοίγματα της συσκευής.**
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον όπου γίνεται χρήση αερολυμάτων (σπρέι) ή απευθερωμένα ούσγινο.**
- Η συσκευή διαθέτει μόνωση ασφαλείας και κατασολή ραδιοεπεμβαλίων. Η συσκευή πληροί τις απαιτήσεις της ευρωπαϊκής Οδηγίας περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας 2004/108/ΕΚ (EMC).**
- Το σεσουάρ μαλλιών διαθέτει προστασία από υπεβλήθη. Σε περίπτωση υπεβλήθηνας, διακόπεται η θερμοκραία και διαχέεται μόνο κρύο αέρα. Αφού κρυσώσει η συσκευή, η θερμοκραία ενεργοποιείται απόλυτα.**
- Ός πρόβλεπε μέρος ασφαλείας συνιστάται η εγκατάσταση μιας ενεκερμημένης διάταξης προστασίας κατά τη ρεματός διαρροής (RCD) με μέγιστη τιμή ρεματός επαλεβδωμένης 30mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα του μπάνιου. Ζητήστε τη βοήθεια του ηλεκτρολόγου σας.**
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για βλάβες που προκλήθηκαν από μη προσήκουσα χρήση ή από ενεργείες που αντίθενται σε αυτές τις οδηγίες.**

Λειτουργία

- Εισάξτε το φέ στη πρίζα.
- Το σεσουάρ διαθέτει 3 βαθμίδες θερμοκρασίας και 2 βαθμίδες έντασης του ψηστήρα, οι οποίες μέσω διαφορετικών διακοπών δίνουν τη δυνατότητα επιλογής ανάμεσα σε 6 βαθμίδες θερμοκρασίας και φωτισμού. Ενδόμοια μπορείτε, για να σταθεροποιήσετε το styling, να πεζέτε το πλήκτρο ψύξης (C).
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή από τον διακόπτη ON/OFF (E) και ρυθμίστε την επιθυμητή βαθμίδα έντασης του ψηστήρα.
- Διακόπτης ON/OFF, βαθμίδα έντασης ψηστήρα (E):**
 - "I" - Βαθμίδα έντασης του ψηστήρα 1, για απαλή ροή αέρα.
 - "II" - Βαθμίδα έντασης του ψηστήρα 2, για δυνατή ροή αέρα.
- Επιλέξτε την επιθυμητή βαθμίδα θερμοκρασίας από το διακόπτη D.**
- Διακόπτης βαθιώνων θερμοκρασιών (D):**
 - "●" - Βαθμίδα θερμοκρασίας 1, για ψυχρό αέρα
 - "I" - Βαθμίδα θερμοκρασίας 2, για θερμό αέρα
 - "II" - Βαθμίδα θερμοκρασίας 3, για θερμότερο αέρα
- Πλήκτρο ψύξης (Cold Shot) (C):**
 - Πιόνοντας και κρατώντας πατημένο το πλήκτρο ψύξης το σεσουάρ μαλλιών μπορεί να μεταβεί άμεσα στον ψυχρό αέρα. Για να έχετε πάλι την επιθυμητή θερμοκρασία απλώς αφήστε το πλήκτρο ψύξης.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή μετά τη χρήση με το διακόπτη ON/OFF (E).

TOURMALIN & IONIC

Αρνητικά ιόντα έχουν αντιαστική δράση και προστατεύουν τα μαλλιά. Τα αρνητικά ιόντα περιβάλλονται γύρω από τα μαλλιά και επιταχύνουν τη διαδικασία επόρωσης. Φυακρίζουν τη φυσική υγρασία των μαλλιών και προσφέρουν έτσι ασκήρητη λαμφή.

Φορμόριμο με το ακροφύσιο

- Με το ακροφύσιο, ο αέρας συγκεντρώνεται απευθείας πάνω στη βούρτσα που χρησιμοποιείτε για το φορμόριμο.
- Καθαρίζετε το ακροφύσιο με πέστε το πάνω στη συσκευή (Εκ. 1a).
- Για να αφαιρέσετε το ακροφύσιο τραβήξτε το προς την κατεύθυνση του βέλους (Εκ. 1b).

Καθαρισμός και φροντίδα

- Βγάτε το φέ πριν από τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή μόνο με μαλακό και να χρειαστείτε ελαφρό υγρό πλάνι.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά μέσα και απορρυπαντικά σε σκόνη!
- Για να διατηρήσετε την απόδοση του σεσουάρ σας, καθαρίζτε τακτικά το φίλτρο στο πίσω μέρος με μια μαλακή στεγνή βούρτσα. Ακολουθήστε τα εξής βήματα:
 - Αφαιρέστε το φίλτρο στρέφοντας το αριστερά (Εκ. 2a).
 - Καθαρίστε το φίλτρο και την είσοδο του αέρα με μια μαλακή βούρτσα (Εκ. 3).
 - Τοποθετήστε το φίλτρο και στρέψτε το δεξιά, έως ότου ασφαλιστεί (Εκ. 2b).

Αποθήκη στις χώρες της ΕΕ

Η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Στα πλαίσια της οδηγίας της ΕΕ σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, η οικιακή παραοβλεπεται χωρίς πρόσθετη επόρωση από τις κανονικές υπηρεσίες αλλαγής απορριμμάτων ή ανακύκλωσης. Η προσήκουσα απόρριψη συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος και αποτρέπει την εμφάνιση πιθανών βλαβερών επιδράσεων στον άνθρωπο και το περιβάλλον.

Αποθήκη στις χώρες εκτός ΕΕ

Παρασώβει να απορρίπεται η συσκευή μετά το πέρας της διαρκούς ζωής της κατά τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις.

Εγγύηση

- Η εταιρία Wahl GmbH παρέχει για όλες τις ηλεκτρικές μικροσυσκευές εγγύηση 2 ετών στα εξαρτήματα των συσκευών που δεν υπεκνεύονται σε φυσιολογική φθορά. Τα δικαιώματα της εγγύησης περιέρχονται στην κυριότητα μας, με την προϋπόθεση να μην υπάρχουν ελαττώματα ή καταστροφές που οφείλονται στην κακή χρήση ή σε μη τήρηση των οδηγιών χρήσης, δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Το ίδιο ισχύει και για ελαττώματα που παρουσιάζονται σε μέρη της συσκευής ως συνέπεια φυσιολογικής φθοράς (π.χ. μηχανικά μέρη).
- Η περίοδος ισχύος της διετούς εγγύησης αρχίζει με την παράδοση της συσκευής. Η χρονική στιγμή της παράδοσης πρέπει να αποδεικνύεται με προκόρηση της αποδείξεως αγοράς όπως ταμειακή απόδειξη, τιμολόγιο, δελτίο παράδοσης ή παρόμοιο δικαιολογητικό.
- Ελαττώματα που παρουσιάζονται εντός της περιόδου της εγγύησης και δρλώνονται γραπτώς στην εταιρία με εντός τριών εβδομάδων από την εμφάνιση τους, επισκευάζονται δωρεάν από εμάς με την επιφύλαξη του αρ. 4. Οι επισκευές πρέπει να γίνονται στο εργοστάσιο μας ή από εξουσιοδοτημένο εμπορικό αντιπρόσωπο. Δεν απορροφών περαιτέρω αξιόμοια του πλάτι από την παρούσα εγγύηση.
- Ελαττώματα που οφείλονται σε υπερβολική κατάσταση, ακατάλληλη χρήση και συντήρηση, καθώς και σε μη τήρηση των οδηγιών χρήσης, δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Το ίδιο ισχύει και για ελαττώματα που παρουσιάζονται σε μέρη της συσκευής ως συνέπεια φυσιολογικής φθοράς (π.χ. μηχανικά μέρη).
- Η περίοδος της εγγύησης δεν παρατείνεται με την παροχή υπηρεσιών εγγύησης.
- Τα μέρη της συσκευής που έχουν αντικατασταθεί στα πλαίσια επισκευών που καλύπτονται από την εγγύηση περιέρχονται στην κυριότητα μας.
- Σε περίπτωση χρήσης της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών μας εκτός εγγύησης, τα έξοδα θα θα προκύουν επιβαρύνουν τον πελάτη.